



IONAUDIO.COM/SUPPORT
For articles, videos, web and chat support

IONAUDIO.COM/WARRANTY
For complete warranty information

Package Contents: Total PA™ Quake
IEC320 C13 Power Cable (5 ft. / 150 cm) • Wireless Microphone • Speaker
Stand • Quickstart Guide

Model: iPA180

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (ESPAÑOL)
GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (FRANÇAIS)

Contenido del paquete: Total PA™ Quake IEC320 C13 Cable de alimentación (150 cm) Micrófono inalámbrico Soporte de altavoz Guía de inicio rápido	Contenu de l'emballage : Total PA™ Quake IEC320 C13 Câble d'alimentation (150 cm) Microphone sans fil Support de haut-parleur Guide d'utilisation rapide
--	--

IONAUDIO.COM/SUPPORT
Para artículos, videos, sitios web y soporte por chat
Pour des articles, des vidéos et de l'assistance technique web et par clavier

IONAUDIO.COM/WARRANTY
Para información completa sobre la garantía
Pour obtenir toutes les informations relatives à la garantie

1 PARA COMENZAR
MISE EN ROUTE

- REGISTRE SU PRODUCTO
- DESCARGUE LA GUÍA DEL USUARIO
- SUSCRÍBASE AL BOLETÍN INFORMATIVO

- ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT
- TÉLÉCHARGEZ LE GUIDE DE L'UTILISATION
- INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE

1 GETTING STARTED

- REGISTER YOUR PRODUCT
- DOWNLOAD THE USER GUIDE
- SIGN UP FOR THE NEWSLETTER

2 PLUG IN AND POWER ON

3 CREATE YOUR SOUND EXPERIENCE

INSTALLING BATTERIES INTO WIRELESS MIC
(see images below)

- Remove battery compartment cover by turning it clockwise.
- Install two fresh AA batteries (not included) in the orientation indicated in the compartment.
Important: Do not mix old and new batteries and do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (Ni-Cd, Ni-MH, etc.) batteries.
- Reattach battery cover by turning it counterclockwise.

2 CONECTE PARA Y ENCIÉNDALO
BRANCHEZ POUR PUIS METTEZ-LE SOUS TENSION

3 CREE SU EXPERIENCIA DE SONIDO
CRÉEZ VOTRE EXPÉRIENCE SONORE

INSTALACIÓN DE PILAS EN EL MICRÓFONO INALÁMBRICO
(ver imágenes inferiores)

INSTALLATION DES PILES DANS UN MICROPHONE SANS FIL
(voir images ci-dessous)

- Retire la cubierta del compartimento de pilas girándola en el sentido de las agujas del reloj.
- Instalar dos pilas AA nuevas (no incluidas) en la orientación indicada en el compartimento.
Important: No mezcle pilas nuevas y viejas, y no mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) o recargables (níquel-cadmio, níquel-metalhidruro, etc.).
- Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de pilas girándola en sentido antihorario.

- Retirez le couvercle du compartiment à piles en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Installez deux piles AA neuves (non incluses) dans l'orientation indiquée dans le compartiment.
Important : Ne mélangez pas piles anciennes et neuves, et ne mélangez des piles alcalines, standard (zinc-carbone) ou rechargeables (nickel-cadmium, nickel-hydrure métallique, etc.).
- Remettez le couvercle de la batterie en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

ENTRADA DE MICRÓFONO INALÁMBRICOS

- Encienda el micrófono inalámbrico.
- El micrófono debería aparearse automáticamente si el Total PA™ Quake está encendido. Si no lo está, utilice un clip de papel enderezado u objeto similar para presionar el interruptor de reinicio que se encuentra adentro del compartimento durante 3 segundos.
- Utilice la perilla de volumen del MIC 1 o los controles + / - del micrófono para ajustar el volumen.

ENTRÉE MICROPHONE SANS FIL

- Allumez le microphone sans fil.
- Le microphone devrait se jumeler automatiquement lorsque l'enceinte Total PA™ Quake est sous tension. Si ce n'est pas le cas, utilisez un trombone que vous aurez déplié ou un objet similaire pour appuyer sur le bouton de réinitialisation situé à l'intérieur du compartiment pendant 3 secondes.
- Utilisez le bouton de volume du MIC 1 ou les commandes +/- du microphone pour régler le volume.

ENTRADA DE MICRÓFONO

- Enchufe el micrófono (no incluido) en la entrada MIC 2 del panel posterior.
- Utilice la perilla de volumen MIC 2 para ajustar el volumen.

ENTRÉE MICROPHONE FILAIRE

- Branchez le microphone (non fourni) dans l'entrée MIC 2 du panneau arrière.
- Ajustez le bouton de volume MIC 2 pour régler le volume.

WIRELESS MIC IN

- Power on the wireless microphone.
- The microphone should pair automatically if Total PA™ Quake is powered on. If it does not, press and hold the + and - buttons for 3 seconds.
- Use the MIC 1 volume knob or + / - controls on the microphone to adjust volume.

WIRED MIC IN

- Plug microphone (not included) into MIC 2 input on the back panel.
- Use the MIC 2 volume knob to adjust volume.

IF THERE IS LOW LEVEL SOUND, ADJUST VOLUMES IN THIS ORDER:

BLUETOOTH®

- Power on speaker for Bluetooth mode; otherwise press SOURCE to select Bluetooth mode.
- Choose "Total PA Quake" in your Bluetooth settings menu.
- Press Play in music player App of choice on device.
- Turn the volume on your device all the way up, then use the SOURCE Volume knob to adjust the volume.
- Press PLAY/PAUSE button to start or stop audio.
- Press < / > buttons to navigate tracks.

USB MODE

USB PLAYBACK

- Insert a USB drive (not included) with MP3 files on it (512 GB max).
- Press PLAY/PAUSE button to begin playback. Tracks will play in the order that they appear on the device.
- Use the SOURCE Volume knob to adjust the volume.
- Press > button to skip to the next track. Press < button to go to the beginning of the track. Press again to skip to the previous track.
- Press REPEAT button to choose playback mode (see User Guide).

CHARGING YOUR DEVICE

- Plug your device's USB cable into the USB-A port to charge it.

AUX IN

- Plug any sound source into the AUX input on the back panel with a 1/8" cable (not included).
- Press the SOURCE button to select AUX mode.
- Turn the volume on your device all the way up, then use the SOURCE Volume knob to adjust the volume.

4 CUSTOMIZE YOUR SOUND EXPERIENCE

Important: Use only the stand provided with the product. To ensure stability if mounting the speaker on the stand, fully tighten the speaker mounting knob to secure it to the pole.

MAIN VOLUME

Important: Make sure to set input source levels first before adjusting Main Volume. If you cannot hear the microphone over your audio source, decrease the SOURCE Volume level or increase the microphone volume.

- Rotate to adjust overall Main Volume
- Push to select ECHO to adjust echo effect on Mics

WIRELESS STEREO-LINK™

- Power on both Total PA™ Quake speakers by flipping the power switches on. Make sure they are in Bluetooth pairing mode and not connected to a device.
- Press and hold the STEREO-LINK™ / REPEAT button for 5 seconds on one speaker (the primary speaker which will control both) and then press and hold the STEREO-LINK™ / REPEAT button for 5 seconds on the secondary speaker to enter Stereo-Link™ mode. Once a link has been established, the word LINK will appear on both speaker displays.
- Connect to the primary speaker via Bluetooth.
- To disconnect, double-press the STEREO-LINK™ / REPEAT button.

5 ION SOUND CONTROL™ APP

Connect to the ION SOUND CONTROL™ App for a more dynamic experience:

- Connect phone to speaker via Bluetooth® (Step 4)
- Download App from Apple App Store or Google Play Store
- Open the App on your device

4 PERSONALICE SU EXPERIENCIA DE SONIDO
PERSONNALISEZ VOTRE EXPÉRIENCE

Importante: Use solo el soporte provisto con el producto. Para asegurar la estabilidad cuando el altavoz se monta sobre el soporte, apriete totalmente la perilla de montaje del altavoz a fin de asegurarlo a la columna.

Important : Utilisez uniquement le support fourni avec le produit. Pour assurer la stabilité lors du montage de l'enceinte sur le support, veuillez à serrer complètement le bouton de montage de l'enceinte pour la fixer à la tige.

VOLUMEN

Importante: Asegúrese de ajustar primero los niveles de la fuente de entrada antes de ajustar el volumen principal. Si no puede escuchar el micrófono por sobre su fuente de audio, baje el nivel de volumen SOURCE o aumente el volumen del micrófono.

VOLUME

Important : Assurez-vous de régler d'abord le niveau des sources d'entrée avant de régler le volume général. Si vous n'entendez pas la voix du microphone par rapport à votre source audio, diminuez le niveau du volume SOURCE ou augmentez le volume du microphone.

- Tournez pour régler le volume général.
- Appuyez pour sélectionner ECHO a fin de ajuster el efecto de eco en

- Appuyez pour sélectionner ECHO a fin de ajuster el efecto de eco en

STEREO-LINK™ INALÁMBRICO

- Encienda ambos altavoces Total PA™ Quake accionando los interruptores de encendido. Compruebe que están en el modo de emparejamiento Bluetooth y no están conectados a un dispositivo.
- Mantenga pulsado el botón STEREO-LINK™ / REPETIR durante 5 segundos en un solo altavoz (el altavoz primario que controlará ambos altavoces) y mantenga pulsado el botón STEREO-LINK™ / REPETIR durante 5 segundos en el segundo altavoz para entrar en el modo Stereo-Link™. Una vez que se haya efectuado el emparejamiento, la palabra LINK aparecerá en los displays de ambos altavoces.
- Conéctese al altavoz primario a través de Bluetooth.
- Si desea desconectarse, doble pulsación el botón STEREO-LINK™ / REPEAT.

STEREO-LINK™ SANS FIL

- Mettez les deux enceintes Total PA™ Quake sous tension en actionnant les interrupteurs d'alimentation. Assurez-vous qu'elles sont en mode jumelage Bluetooth et qu'elles ne sont pas connectées à un appareil.
- Appuyez et maintenez la touche STEREO-LINK™ / REPÉTER pendant 5 secondes enfoncée sur une des enceintes (l'enceinte principale qui contrôlera les deux), maintenez la touche STEREO-LINK™ / REPÉTER pendant 5 secondes sur l'enceinte secondaire pour entrer en mode Stereo-Link™. Une fois la liaison établie, le mot LINK apparaît sur les écrans des deux enceintes.
- Connectez-vous à l'enceinte principale via Bluetooth.
- Pour déconnecter l'enceinte, appuyez deux fois sur la touche STEREO-LINK™ / REPEAT.

5 ION SOUND CONTROL™ APP

Conéctese a la aplicación ION SOUND CONTROL™ para una experiencia más dinámica:

- Asegúrese de que el teléfono esté conectado al altavoz mediante Bluetooth (Paso 4)
- Descarguen la aplicación desde Apple App Store o Google Play Store
- Abra la aplicación en su dispositivo

Connectez-vous à l'application ION SOUND CONTROL™ pour une expérience plus dynamique :

- Assurez-vous que le téléphone intelligent est connecté à l'enceinte par connexion Bluetooth (Étape 4)
- Téléchargez l'application à partir de l'App Store d'Apple ou de Google Play
- Ouvrez l'application sur votre appareil

Important Safety Instructions (English)

v1.10

- Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all instructions.
- Warning** (if applicable): Please refer to any important information (e.g., electrical, safety, etc.) printed on the exterior bottom enclosure or rear panel before installing or operating the product.
- Clean only with dry cloth.
- Water and Moisture (if applicable): Do not use this apparatus near water. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.
- (If applicable) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Do not install this equipment in a confined or "boxed-in" space such as a bookcase or similar unit, and maintain good ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, curtains, etc.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
- (If applicable) This product should be connected to a power supply only of the type described in these operating instructions, or as marked on the unit.
- (If applicable) Be careful not to damage the power cord. When moving or not using the appliance, secure the power cord (e.g., wrap it with a cable tie). Before using it again, make sure the power cord has not been damaged. If the power cord has been damaged at all, bring the unit and cord to a qualified service technician for repair or replacement as specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
- (If applicable) Use only the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with a proper plug for alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
- Additional Battery Warning** (if applicable): Replacement of a battery with an incorrect type may defeat a safeguard; disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, may result in an explosion! Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment, such as sunshine, fire, or a hot surface, may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type!
- (If applicable) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.
- Protective earthing terminal (if applicable): The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.

- Denmark (*Denmark*): Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.
 - Finland (*Suomi*): Laite on liitetävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
 - Norway (*Norge*): Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
 - Sweden (*Sverige*): Apparatens skall anslutas till jordat uttag.
- Warning** (if applicable): Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. When disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect it after pulling the mains plug out from the mains.
- (If applicable) Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Warning** (if applicable): To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- This apparatus is for professional use only. Intended operational climate: moderate.



INSTRUCCIONES: El signo de exclamación, dentro del triángulo equilátero, es para alertar al usuario de la presencia de las instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña este dispositivo.

SOLO PARA LOS MODELOS DE LOS EEUU, Y CANADÁ: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO UTILICE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN CABLE DE EXTENSION, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PALAS DEL ENCHUFE PUEDAN SER INSERTADAS POR COMPLETO PARA EVITAR SOBREEXPOSICIÓN.

AVISO SOBRE LOS PRODUCTOS LÁSER. PELIGRO: RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE. CUANDO ESTÁ ABIERTO Y EL BLOQUEO FALLA O ES INUTILIZABLE. EVITE LA EXPOSICIÓN DIRECTA AL HAZ. EL USO DE CONTROLES O AJUSTES NO ESPECIFICADOS AQUÍ PUEDE RESULTAR EN LA RADIOEXPOSICIÓN PELIGROSA.

AVISO SOBRE LAS REGULACIONES DEL FCC (Federal Communications Commission): Este equipo genera y usa energía de radiofrecuencia y puede causar interferencia en la recepción de radio y de televisión si no la opera estrictamente según los procedimientos detallados en este manual de operación. Esta unidad cumple con las reglas de aparatos informáticos de Clase B en conformidad con las especificaciones en la Subparte J o Parte 15 de las Reglas FCC, que están diseñadas para proporcionar una protección razonable contra tal interferencia en una instalación residencial. Sin embargo, no existen garantías de que no ocurrirá una interferencia en una instalación específica. Si la unidad causa interferencia en alguna recepción de radio o de televisión, intente reduciría realizando uno o más de los siguientes métodos: (a) reposicione la otra unidad y/o su antena, (b) mueva esta unidad, (c) deje más espacio entre esta unidad y la(s) otra(s) unidad(es), (d) enchufe esta unidad a una toma de corriente alterna diferente para que esté en un circuito diferente al de los demás equipos o (e) asegúrese que todos los cables estén blindados correctamente, usando un inductor o ferrite cuando sea adecuado. Este equipo debe instalarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario. Esta nota está en conformidad con la Sección 15.838 de las Reglas de FCC.

Para productos inalámbricos que soportan la banda de frecuencia de los 5,15 - 5,35 GHz (si aplica): El uso de las bandas de 5,15 - 5,35 GHz está restringido únicamente a un uso en interiores. Esto aplica a los siguientes países: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Para el uso de 220 voltios en U.K., use un enchufe de 220 voltios de estilo NEMA[®]. Para otros países, use el enchufe adecuado para la toma de corriente local.

Advertencia ESD/EFT: Este producto puede contener un microprocesador para el procesamiento de las señales y las funciones de control. En situaciones excepcionales, las interferencias acusadas, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática pueden hacer que se bloquee. En el caso poco probable de que esto suceda, apagar el producto, esperar cinco segundos y volver a encenderlo.

Si el aparato o el control remoto contiene una pila de tipo botón.

ADVERTENCIA	
RIESGO POR INGESTIÓN: Este aparato contiene una pila de tipo botón. MUERTE o lesión grave puede ocurrir si se ingiere. - Una pila de tipo botón ingerida puede causar quemaduras químicas internas en tan solo 2 horas. MANTENGA las baterías nuevas y usadas FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Busque atención médica inmediata si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo. Llame al Centro de Toxicología local para obtener información sobre el tratamiento.	 

Disposición final de pilas (si aplica): Retire y luego recicle o desheche inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas **fuera del alcance de los niños**. Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. No deseché pilas en la basura doméstica ni lo incinere. Las pilas sobrecalentadas pueden romperse o explotar. Si no está seguro de cómo o dónde deschar una pila, consulte la ubicación, método, etc. apropiados en sus reglamentos locales.

- Pilas alcalinas y baterías de celda de litio tipo botón:** Puede deschar las pilas alcalinas y las pilas de celda de litio tipo botón junto con los desechos normales del hogar. No presentan un riesgo a la salud o al medioambiente durante el uso o disposición final normal. (Las pilas alcalinas están compuestas principalmente de metales comunes tales como acero, zinc y manganeso).

No deseché grandes cantidades de pilas alcalinas o pilas de celda de litio tipo botón en grupo. Las pilas usadas a menudo no están completamente "agotadas". Si se agrupan, estas pilas "activas" pueden entrar en contacto entre sí y crear riesgos para la seguridad. Para evitar esto, aisle cada pila con cinta u otro material no conductor para asegurarse de que no se descargue. No se dispone aún a nivel universal de procesos de reciclaje probados, rentables y seguros para el medio ambiente aplicables a las pilas alcalinas y a las pilas de celda de litio tipo botón. Algunas comunidades ofrecen el reciclado o recolección de estas pilas. Para obtener más información, consulte sus reglamentos locales o contacte a su gobierno local.

- Baterías de plomo-ácido:** Deseche las pilas de plomo-ácido llevándolas a un centro de residuos electrónicos o a un centro de reciclaje, o deséchelas de acuerdo a sus reglamentos locales. (Las pilas de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que las que se usan en los automóviles y deben desecharse de la misma manera).

Safety Notices

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.

DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.

INSTRUCTIONS: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

CAUTION (for U.S.A. & CANADIAN models only): TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

NOTICE CONCERNING LASER PRODUCTS: DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM, USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

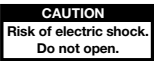
NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS: You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (a) reorient or relocate the receiving antenna, (b) move this unit, (c) increase the separation between the equipment and receiver, (d) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; (e) be sure that all cables are properly shielded, using a choke or ferrite where appropriate; or (f) consult the dealer or an experienced radio/television technician for help. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

For Canadian models: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Under ISED regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by ISED. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication. This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by ISED to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device. This unit does not exceed the Class B limits for radio noise emission from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. This device operates on a no-protection, no-interference basis. Should the user seek to obtain protection from other radio services operating in the same TV bands, a radio licence is required. For further details, consult Innovation, Science and Economic Development Canada's document Client Procedures Circular CPC-2-1-28, Voluntary Licensing of Licence-Exempt Low-Power Radio Apparatus in the TV Bands.

Instructions importantes de sécurité (Français)

- Lire et conserver les instructions qui suivent. Respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions fournies.
- Mise en garde** (le cas échéant)¹: Veuillez vous reporter aux importantes informations (p. ex., informations électriques, de sécurité, etc.) imprimées sur le dessous ou le panneau arrière de l'unité avant de procéder à son installation ou à son utilisation.
- Nettoyer seulement avec un chiffon doux sec.
- Eau et humidité (le cas échéant)²: Ne pas utiliser l'appareil près d'une source d'eau. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Les équipements électriques ne doivent JAMAIS être conservés ou rangés dans des environnements humides.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation (le cas échéant). Installer conformément aux instructions du fabricant. Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé. Veillez à ce que la ventilation soit adéquate. Veillez à ne pas bloquer les orifices de ventilation (le cas échéant) avec des journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur. Ne pas placer de sources de flammes nues telles que des chandeliers allumés sur l'appareil.
- Sources d'alimentation (le cas échéant)³: Cet appareil doit être alimenté uniquement par le type de source de courant indiqué dans le guide d'utilisation, ou tel qu'indiqué sur le produit.
- (Si applicable) Veiller à ne pas endommager le câble d'alimentation. Veiller à toujours fixer le câble d'alimentation lors du déplacement de l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé (p. ex., avec un attache-câble). Vérifier toujours le câble d'alimentation avant de réutiliser l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé de quelconque façon, faire vérifier l'appareil et le câble d'alimentation par un technicien qualifié recommandé par le fabricant afin de les faire réparer ou remplacer.
- Débrancher l'appareil durant les orages ou lorsque non utilisé pendant de longues périodes.
- N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant.
- Utiliser uniquement un socle, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un socle est utilisé, déplacer l'ensemble appareil-socle avec soin pour éviter de le faire basculer.
- Sélecteurs de tension interne/externe (le cas échéant)⁴: Les sélecteurs de tension interne ou externe, s'il y en a, doivent être réinitialisés et équipés avec une fiche adéquate par un technicien qualifié. Ne jamais tenter de modifier ceci vous-même.
- Avertissement supplémentaire concernant la batterie** (le cas échéant)⁵: Remplacer la batterie par un type incorrect a le potentiel de désactiver une protection; se débarrasser d'une batterie en la jetant au feu ou dans un feu chaud, en l'écrasant ou en la coupant peut entraîner une explosion ! Laisser une batterie dans un lieu à température extrême élevée, comme au soleil, au feu ou sur une surface chaude peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Soumettre une batterie à une pression d'air extrêmement basse peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. La batterie peut exploser ou prendre feu si elle est remplacée par un type incorrect !
- Ne pas passer l'élément de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre (le cas échéant).
- Borne de terre de protection (le cas échéant)⁶: Par mesure de sécurité, l'appareil doit être branché à une prise de courant comprenant une borne de mise à la terre.
- Pour les appareils de classe II uniquement**⁷: Ce symbole signifie que l'appareil est de classe II ou possède une double isolation électrique. Il est conçu de manière à ce que l'utilisation d'une prise de terre ou de masse ne soit pas requise. Lors de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques installées par une personne qualifiée ou en utilisant des fils et câbles prêts à l'emploi.
- Attention** (le cas échéant)⁸: Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
- (Le cas échéant) Lorsqu'une prise de débranchement ou un coupleur d'appareils est utilisé comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.
- Mise en garde** (le cas échéant)⁹: Afin de prévenir toute lésion de l'appareil auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes.
- Cet appareil est destiné à un usage professionnel. Climat opérationnel prévu¹⁰: modéré.



Radiation Exposure Statement: This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with greater than 20 cm between the radiator & your body.

For wireless products supporting the 5.15-5.35 GHz frequency band (if applicable): Usage of the 5.15-5.35 GHz band are restricted to indoor operation only. This applies to the following countries: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

For 240-volt use in U.K., use NEMA[®]-style 240-volt plug. For other countries use proper plug for local outlet.



ESD/EFT Warning: This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lock up. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again. The pins of connectors identified with this ESD warning symbol should not be touched.

If the product or remote control contains a button cell or coin battery (CR1220, CR2025, or CR2032; 3.0 VDC):

WARNING	
INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery. DEATH or serious injury can occur if ingested. - A swallowed button cell or coin battery can cause Internal Chemical Burns in as little as 2 hours. KEEP new and used batteries OUT OF REACH OF CHILDREN. Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body. Call a local poison control center for treatment information.	 

Button cell or coin batteries located inside the product are non-replaceable.

Do not force discharge, recharge (non-rechargeable batteries are not to be recharged), disassemble, heat above manufacturer's specified temperature rating, or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion resulting in chemical burns.

Disposal of Batteries (if applicable): Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and **keep away from children**. Even used batteries may cause severe injury or death. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate. Overheated batteries can rupture or explode. If you are unsure of how or where to dispose of a battery, refer to your local ordinances for the proper location, method, etc.

- Alkaline batteries & lithium button cell batteries:** You can safely dispose of alkaline and lithium button cell batteries with normal household waste. They do not pose a health or environmental risk during normal use or disposal. (Alkaline batteries are composed primarily of common metals like steel, zinc, and manganese.)

Do not dispose of large amounts of alkaline or lithium button cell batteries in a group. Used batteries are often not completely "dead." Grouping them together can bring these "live" batteries into contact with one another, creating safety risks. To avoid this, insulate each battery with tape or other non-conductive material to ensure it does not discharge. Proven cost-effective and environmentally safe recycling processes are not yet universally available for alkaline and lithium button cell batteries. Some communities offer recycling or collection of these batteries. For more information, refer to your local ordinances or contact your local government.

- Lead-acid batteries:** Dispose of lead-acid batteries by bringing them to an electronic waste center or recycling center, or dispose of them in accordance with your local ordinances. (Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles and should be disposed of in a similar fashion.)

ION Audio is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries.

NEMA[®] is the registered trademark and service mark of the National Electrical Manufacturers Association.

All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.

Avis de sécurité

CAUTION: POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ÉLECTRIQUE, N'ÉLOIGNEZ PAS LA COUVERTURE, PAS DE COMPOSANTS UTILISABLES AU SERVICE À L'INTÉRIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIÉ.

VOLTAGE DANGEREUX¹: Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.

INSTRUCTIONS²: Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.

POUR LES MODÈLES AMÉRICAINS ET CANADIENS SEULEMENT³: POUR ÉVITER TOUT RISQUE ÉLECTROCUTION, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

AVIS CONCERNANT LES PRODUITS LASER⁴: **DANGER** - RADIATION INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT OU QUE LE VERROUILLAGE EST EN PANNE OU DÉSACTIVÉ. ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES AUTRES QUE CELLES INDIQUÉES CI-DESSUS PEUVENT AVOIR COMME CONSÉQUENCE UNE EXPOSITION DANGEREUSE DE RADIATION.

AVIS CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (Commission Fédérale américaine des Communications ou CCE)⁵: Cet équipement génère et utilise de l'énergie sur des fréquences radio et peut causer des interférences à la réception des programmes radio et télévision si vous ne l'utilisez pas dans une stricte concordance avec les procédures détaillées dans ce guide de fonctionnement. Cette unité est conforme aux normes de Classe B en accord avec les spécifications des sous paragraphe J ou de l'article 15 de la réglementation FCC, qui sont désignées à offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans une installation résidentielle. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaisse dans des installations particulières.

Si l'unité cause des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, vous pouvez essayer de les corriger en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes⁶: (a) repositionnez l'autre appareil et/ou son antenne, (b) déplacez cet appareil, (c) éloignez cet appareil le plus loin possible de l'autre appareil, (d) branchez cet appareil dans une autre prise AC, de cette façon, ils seront sur des circuits différents ou (e) assurez-vous que tous les câbles soient blindés à l'aide d'une bobine d'arrêt ou ferrite, où nécessaire. Cet avis est conforme à l'article 15.838 de la réglementation FCC. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Pour les modèles Canadiens⁷: L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes⁸: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Conformément à la réglementation d'ISDE, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par ISDE. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante. Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par ISDE pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

Cet appareil n'excède pas les limites de la Classe B pour les émissions des fréquences radio à partir d'un appareil numérique établi par le Ministère des communications. Cet appareil fonctionne sur une base de non-brouillage et sans garantie de protection. Dans le cas où l'utilisateur cherchera à obtenir une protection contre le brouillage produit par les autres services radio fonctionnant sur les mêmes bandes de télévision, une licence radio est nécessaire. Pour de plus amples détails, veuillez consulter la circulaire des procédures concernant les clients CPC-2-1-28, intitulée Délivrance de licences sur une base volontaire pour les appareils radio de faible puissance exempts de licence et exploités dans les bandes de télévision d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.



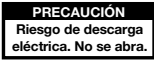
Instrucciones importantes de seguridad (Español)

- Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a las advertencias y siga todas las instrucciones.
- Advertencia** (si es aplicable): Antes de instalar u operar el producto, consulte toda la información importante (como la relativa a electricidad, seguridad, etc.) impresa en la envuelta inferior exterior o el panel trasero.
- Limpíelo sólo con un paño seco.
- Aqua y humedad (si es aplicable): No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe exponerse a goteros o salpicaduras, y sobre él no debe colocarse ningún recipiente con líquido, tales como jarrones o floreros. Los equipos eléctricos nunca deben colocarse o almacenarse en ambientes húmedos.
- No bloquee las aberturas de ventilación (si es aplicable). Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No instale este equipo en un espacio confinado o "dentro de una caja" tal como una biblioteca o una unidad similar, y mantenga buenas condiciones de iluminación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas correspondientes (si es aplicable) con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. No coloque fuentes de llamas vivas tales como velas encendidas en el aparato.
- (Si es aplicable) Conecte este producto solamente a un suministro eléctrico del tipo que se describe en estas instrucciones de operación o según se indique en la unidad.
- (Si es aplicable) Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Al trasladar el equipo o cuando no utilice, sujete el cable de alimentación (por ejemplo, átele con bridas para cables), antes de utilizarlo nuevamente, asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Si el cable de alimentación presentara cualquier tipo de daño, lleve la unidad y el cable a un técnico de servicio calificado para su reparación o sustitución según lo especificado por el fabricante.
- Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por períodos prolongados.
- Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
- Use sólo el carrito, soporte, trípode, ménsula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el equipo (si es aplicable). Si usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/equipo para evitar que se vuelque y produzca lesiones.
- Seletores de voltaje interno/externo (si es aplicable): Los conmutadores selectores de voltaje interno y externo, si existen, solo deben ser reconfigurados y reequipados con un enchufe adecuado para voltaje alternativo por un técnico cualificado. No intente modificar esto usted mismo.
- Advertencia adicional sobre la batería** (si es aplicable): La sustitución de una batería por otra de un tipo incorrecto puede anular un elemento de protección. Puede provocar una explosión al arrojar una batería al fuego o a un horno caliente o al aplastarla mecánicamente o cortarla. Puede causar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables, si deja una batería en un entorno de muy alta temperatura, bajo el sol, junto al fuego o sobre una superficie caliente, por ejemplo. Puede ocurrir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables, si una batería se somete a una presión atmosférica extremadamente baja. Se corre un riesgo de incendio o explosión al sustituir la batería por otra de un tipo incorrecto.
- (Si es aplicable) No anule la función de seguridad del enchufe tipo polarizado o con conexión a tierra.
- Terminal de conexión a tierra de protección (si es aplicable): El artefacto debe conectarse a un tomacorriente del suministro eléctrico con una conexión a tierra de protección.
- Solamente para aparatos de Clase II:** Este símbolo significa que el equipo es de Clase II o que es un equipo eléctrico de doble aislamiento. Está diseñado de tal manera que no requiere una conexión eléctrica de seguridad a tierra. Al realizar el servicio, utilice únicamente repuestos idénticos instalados por una persona capacitada o con el uso de cables listos para utilizar.
- Precaución** (si es aplicable): Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
- (Si es aplicable) Cuando se usa el enchufe del suministro eléctrico o el acoplador de un artefacto como dispositivo de desconexión, el mismo debe permanecer listo a operar.
- Advertencia** (si aplica): Para evitar daños potenciales al oído, no escuche a niveles elevados de volumen durante períodos prolongados.
- Este aparato es para uso profesional únicamente. Climas de funcionamiento previstos: moderado.

Señales de advertencia

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO quite NINGUN TAPADERO DENTRO DE LA UNIDAD. NO HAY COMPONENTES ÚTILES PARA EL UTILIZADOR. PARA EL SERVICIO SE DEBE DIRIGIRSE SOLAMENTE AL PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

VOLTAJE PELIGROSO NO AISLADO: La señal de relámpago con la punta de la flecha dentro del triángulo equilátero está puesto para alertar al usuario de la presencia del "voltaje peligroso no aislado" dentro del recinto de producto que puede tener la magnitud suficiente de correr un riesgo de descarga eléctrica.



Déclaration sur l'exposition aux rayonnements¹: Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de l'ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Pour les appareils sans fil prenant en charge la bande de fréquences 5,15 à 5,35 GHz (le cas échéant)²: L'utilisation des bandes de fréquences 5,15 à 5,35 GHz est réservée aux applications intérieures. Cette disposition s'applique aux pays suivants³: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Utilisez une prise de modèle NEMA[®] de 220 volts pour utiliser avec une tension secteur de 220V au U.K. Pour les autres pays, utiliser une prise appropriée pour cette tension de secteur.



Avertissement ESD/EFT⁴: Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Dans des situations exceptionnelles, les interférences accusées, le bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet événement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.

Si l'appareil ou la télécommande contient une pile bouton⁵:

MISE EN GARDE	
RISQUE D'INGESTION⁶: Cet appareil contient une pile bouton. LA MORT ou des blessures graves peuvent survenir si ingéré. - Une pile bouton avalée peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement 2 heures. GARDER les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Consultez immédiatement un médecin si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps. Appelez un centre antipoison local pour obtenir des renseignements sur le traitement.	 

Élimination des piles (le cas échéant)⁷: Retirez et recyclez ou jetez immédiatement les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les **hors de la portée des enfants**. Même les piles usagées peuvent provoquer des blessures graves